

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/13

7 March 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثالث والستون
مونتريال، 4 - 8 أبريل / نيسان 2011

مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم
للسنتين 2011 و 2012

1. يستند برنامج العمل هذا إلى الوثيقة المعنونة "اختصاصات وأعباء عمل الموظف الأقدم للرصد والتقييم (المقرران 8/56(هـ) و12/57) التي اعتمدها اللجنة التنفيذية خلال اجتماعها الثامن والخمسين. وبجانب اختصاصات هذه الوظيفة، تقترح الوثيقة بعض أعمال الرصد والتقييم للسنوات التالية. وعلاوة على ذلك أجرى الموظف الأقدم للرصد والتقييم الذي انضم إلى أمانة الصندوق المتعدد الأطراف في أكتوبر/ تشرين الأول 2010، مناقشات أخرى مع مختلف أصحاب المصلحة أدت إلى بلورة برنامج العمل الحالي.

2. غير أنه تجدر الملاحظة بأنه قد تنشأ بعض القضايا الإضافية ذات الاهتمام والتي قد تحتاج إلى معالجة بفعالية في المستقبل، ولذا فإن تطبيق برنامج العمل هذا قد يتطلب درجة معينة من المرونة فضلاً عن مخصصات ميزانيته لاستيعاب أي قضايا قد تنشأ.

أولاً- دراسات التقييم وأعمال الرصد التي تبدأ في 2011

(أ) شكل تقرير الاستكمال للاتفاقات المتعددة السنوات

3. طلبت اللجنة التنفيذية بموجب المقرر 6/62 من الموظف الأقدم للرصد والتقييم "معالجة مسألة وضع صيغة لتقرير الاستكمال بشأن المشاريع المتعددة السنوات المستكملة كمسألة تحظى بالأولوية، وأن يبلغ الاجتماع الخامس والستين للجنة التنفيذية بشأن العملية. ولاتتوافر في الوقت الحاضر صيغة لتقرير الاستكمال للاتفاقات المتعددة السنوات على الرغم من أن عددا كبيرا من هذه المشاريع قد انتهى بالفعل. وسوف يضع الموظف الأقدم للرصد والتقييم تقريرا ملانما بصيغة إلكترونية سهلت الاستعمال على المستخدم وربطها بقاعدة البيانات الإلكترونية الحالية للاتفاقات المتعددة السنوات. وسوف تتضمن الصيغة كلا من المعلومات السردية والبيانات العددية وستكون سهلة الاستعمال من جانب المستخدم وتجمع المعلومات ذات الصلة باستكمال الاتفاقات المتعددة السنوات. وسوف تساعد أصحاب المصلحة والوكالات المنفذة على إمعان الفكر في تجارب العمل السابقة واكتساب منظورات جديدة لنجاح إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

(ب) إستراتيجية لنشر الدروس المستفادة والاتصال بشأنها

4. يشمل ذلك نشاطين:

(أ) بلورة قاعدة بيانات للدروس المستفادة. وسيكون ذلك عبارة عن أداة إلكترونية سهلة الاستعمال من جانب المستخدم تتيح لأصحاب المصلحة الحصول على المعارف القيمة عن مختلف القضايا المتضمنة في تنفيذ المشروع وتساعد في نشر المعلومات على المهتمين المستهدفين المحددين. كذلك فإن عمليات التقاسم والاتصال فيما يتعلق بالدروس المستفادة من تجارب التنفيذ السابقة سوف تساعد أصحاب المصلحة في اتخاذ القرار السليم لإنجاح البرنامج. وعلاوة على ذلك، سوف يضمن عدم تكرار نفس الأخطاء على حساب فعالية المشروع وتساعد في التقليل إلى أدنى حد ممكن من التأخير في التنفيذ. وعلاوة على ذلك يمكن استخدام مجموعة المعارف المتوافرة في قاعدة البيانات في تحديد المخاطر وإدارتها.

(ب) نشرة أنباء إلكترونية دورية تعرض بطريقة موجزة المعلومات المتوافرة من أحدث تقارير التقييم، والتقدم المحرز والاستكمال والتحقق. وسوف تبرز القضايا ذات الاهتمام لأصحاب المصلحة المشاركين في تنفيذ المشروع.

5. وبالإضافة إلى ذلك، سوف تحسن نشرة الأنباء وقاعدة البيانات من الاتصال فيما بين مختلف أصحاب المصلحة. ويمكن في موعد لاحق أن يقترن ذلك بأنشطة أخرى مثل المواقع الإلكترونية والدروس المستفادة والاجتماعات والدرشات وغير ذلك.

(ج) تقييم الاتفاقات المتعددة السنوات

6. سوف يركز التقييم على عينة من مشاريع الاتفاقات المتعددة السنوات المستكملة أو القريبة من الاستكمال يجري اختيارها على أساس إقليمي والبلدان منخفضة الاستهلاك وتلك غير البلدان التي ينخفض فيها الاستهلاك بغرض استخلاص الدروس والتوصيات التي قد تصلح للتطبيق في إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والموافقة عليها. وستجري تحليلاً لجملة أمور من بينها فعالية المشروع في تحقيق الأهداف وتأثير طريقة التمويل المتعددة السنوات المعتمدة على الشرائح على المسائل المتعلقة بعمل المشروع، والمسائل المؤسسية والمالية والإجرائية ذات الصلة بأداء المشروع، وأسباب التأخيرات وكيفية تجنبها في المستقبل، والمسائل ذات الصلة بالتنسيق بين الأطراف المختلفة والرصد والإبلاغ وجودة البيانات ومسائل الاتصال واستثارة الوعي.

7. وستضطلع دراسة بتحليل الوثائق المتوافرة وصياغة مسائل أخرى تتعلق بالتقييم. وستولى جولات ميدانية جمع بيانات إضافية في مختلف البلدان. وسيعد تقرير نهائي يضم النتائج والتوصيات الرئيسية.

(د) التقرير التجميحي لاستكمال المشاريع في 2011

8. سوف يزود التقرير اللجنة التنفيذية بعرض عام للنتائج والدروس المستفادة المدرجة في تقارير استكمال المشاريع التي تصدر خلال الفترة قيد الاستعراض.

ثانياً- دراسات التقييم وأعمال الرصد التي تبدأ في 2012**(أ) تقييم مشاريع تبريد المباني بطرق التمويل المشترك**

9. أشارت الدراسة النظرية المتعلقة بتبريد المباني التي أجريت عام 2009 وقدمت إلى الاجتماع الثامن والخمسين للجنة التنفيذية إلى إجراء تقييم نهائي لمشاريع تبريد المباني المستكملة في موعد لاحق لتوفير عرض عام لما تحققه، ونتائج دراسة القضايا ذات الصلة بالمرحلة المبكرة من تنفيذ المشروع. وكان هناك من بينها محاولات من جانب الصندوق المتعدد الأطراف لإنشاء برنامج للتمويل المشترك مع مؤسسات أخرى، والتأخيرات التي وقعت في تنفيذ المشروع، وعلاقات العمل بين الوكالات المنفذة والقطاعين العام والخاص، والحوافز وعناصر التشجيع.

10. وعلاوة على ذلك يؤكد التقرير المرحلي الذي قدم إلى الاجتماع الثاني والستين للجنة التنفيذية بشأن المشاريع التبديلية لتبريد المباني الصعوبات التي تواجه في تحقيق التزام بين دورات المشاريع والإجراءات والجدول الزمنية فيما بين مختلف شركاء التمويل والتنفيذ.

11. ولذا فإن إجراء تقييم في 2012 لمشاريع تبريد المباني باستخدام طرق التمويل المشترك قد تكون حسنة التوقيت بالنظر إلى أنه سيعقد مقارنات بين مختلف التجارب فيما يتعلق بطرق التمويل المشترك التي يمكن أن تستخدم في المشاريع الأخرى، وسوف تساعد في صياغة الدروس المستفادة وتساعد في إزالة أجهزة تبريد المباني المعتمدة على الهيدروكلوروفلوروكربون-22، وتجنب تعقيدات التنفيذ والعقبات التي تواجه في حالة أجهزة التبريد المركزية للمباني المعتمدة على الكلوروفلوروكربون.

12. وسيجري التقييم تحليلاً لمائلي:.

(أ) طريقة عمل آلية التمويل المشترك من خلال التأكيد على الجوانب الإيجابية في هذا النهج والتي يمكن تكرارها في المشاريع في المستقبل، وفي ظل أي ظروف؛

(ب) كيفية تأثير هذه الآلية في التعاون بين المؤسسات وشركاء التمويل المشترك والتنفيذ؛

- (ج) ما إذا كانت المشاريع قد ساعدت في إنشاء بنية أساسية محددة يمكن استخدامها في المشاريع المماثلة في المستقبل؛
- (د) جهود الوكالات في تحسين كفاءة الطاقة لدى الاستعاضة عن أجهزة تبريد المباني للحد من الطلب على المواد الكلوروفلوروكربون؛
- (هـ) القضايا المتعلقة بالترويج والتشجيع والحوافز؛
- (و) دور المشاريع العالمية والإقليمية في مساعدة البلدان على التعامل مع مشاريع تبريد المباني على المستوى المحلي؛
- (ز) أسباب التأخير وطرق تجنبها في المستقبل؛
- (ح) القدرات المؤسسية والقانونية والتنظيمية، والحوافز التقنية التي تحد وتعوق عمل المشاريع.

13. وإضافة إلى ذلك، ففي حين اكتسبت بعض المشاريع جوانب إضافية ونطاقاً أوسع، تجدر معرفة كيفية تأثير هذه الإضافات في الأهداف الأولية فضلاً عن ماهية قيمتها المضافة في تحقيق النتائج.
14. وسوف يستكمل عرض عام للوثائق المتوافرة الدراسة النظرية القائمة. وسيقوم العديد من الجولات الميدانية بجمع البيانات الرئيسية في مختلف البلدان التمثيلية وسيعد تقرير نهائي يضم النتائج الرئيسية.

(ب) تقييم نظم التراخيص والنظم التنظيمية

15. سيفحص التقييم كيفية نشأة القواعد والتراخيص والحصص المتعلقة بإنتاج واستهلاك المواد المستنفدة للأوزون وكيفية تطبيقها. وسيعقد مقارنات بين الأوضاع في العديد من البلدان، ويحلل قصص النجاح وجوانب القصور في تنفيذ و/أو تجديد النظم التنظيمية. كما سينظر في استراتيجيات استثارة الوعي وقبول وتطبيق القواعد فيما بين مختلف أصحاب المصلحة. وعلاوة على ذلك سيقوم بصياغة الدروس المستفادة للاستخدام في المشاريع في المستقبل. وستتولى دراسة نظرية ودراسات حالة تحليل البيانات التي سيجري تجميعها في تقرير نهائي.

(ج) التقرير التجميعي الأول عن استكمال المشاريع في الاتفاقات المتعددة السنوات في 2011

16. سوف يزود التقرير التجميعي الأول عن استكمال المشاريع في الاتفاقات المتعددة السنوات في 2011 اللجنة التنفيذية بعرض عام للنتائج والدروس المستفادة المبلغة من خلال صيغة تقرير الاستكمال الصادرة مؤخراً.

(د) التقرير التجميعي لاستكمال المشاريع في 2012

17. سيزود التقرير اللجنة التنفيذية بعرض عام للنتائج والدروس المستفادة المتضمنة في تقارير استكمال المشاريع الصادرة خلال الفترة قيد الاستعراض.

الجدول 1

الجدول الزمني للفترة 2011-2012 لتقديم وثائق الرصد والتقييم للجنة التنفيذية

الاجتماع الثالث في 2012 (الثامن والستون)	الاجتماع الثاني في 2012 (السابع والستون)	الاجتماع الأول في 2012 (السادس والستون)	الاجتماع الثالث في 2011 (الخامس والستين)	الاجتماع الثاني في 2011 (الرابع والستون)
التقرير التجميعي لاستكمال المشاريع في 2012	تقرير التقييم النهائي لمشاريع الاتفاقات المتعددة السنوات	التقرير التجميعي الأول لاستكمال المشاريع في الاتفاقات المتعددة السنوات في 2011	متابعة صيغة تقرير استكمال المشاريع	الدروس المستفادة- صيغة قاعدة البيانات
التقرير النهائي بشأن تقييم مشاريع تبريد المباني	دراسة نظرية عن تقييم نظم التراخيص والنظم التنظيمية	تقييم مشاريع تبريد المباني المستكملة دراسة نظرية	دراسة نظرية عن تقييم مشاريع الاتفاقات المتعددة السنوات	صيغة نشرة الأنباء
			التقرير التجميعي لاستكمال المشاريع في 2011	

ثالثا- طرق التنفيذ والأسلوب المنهجي

18. سنتواصل الممارسة السابقة المتعلقة بإعداد الدراسات النظرية. وتساعد هذه الدراسات الغرض من التقييم وأهدافه والنتائج المقصودة، وصياغة فرضيات العمل فضلا عن قضايا التقييم. كما أنها توفر عرضا دقيقا لدراسات المشاريع القائمة وتحليل المعلومات المستخلصة من قواعد البيانات المتوافرة لدى أمانة الصندوق المتعدد الأطراف: ويمكن أن تغذي طرق جمع البيانات الأخرى الدراسات النظرية بالمعلومات مثل المقابلات عن طريق الهاتف والمسوحات بالبريد الإلكتروني، واستخدام الاستبيانات المفتوحة أو المنظمة، والمناقشات عن طريق الإنترنت. كما تعد الدراسات النظرية وسائل جمع البيانات التي ستستخدم خلال الزيارات الميدانية وتحديد عينة من المشاريع التي ستجري زيارتها. ويصدر تقرير عن كل زيارة ميدانية. ويجري تحليل النتائج التي تؤدي إلى صياغة التقرير النهائي.

19. وهذا النهج للتقييم نهج تشاركي حيث يشمل جميع أصحاب المصلحة الذين يتلقون مشروع التقرير للتعليق عليه. وأخيرا تدعى اللجنة التنفيذية إلى مناقشة التقرير ونظر الاستنتاجات والتوصيات التي يتضمنها.

20. وإعمالا للمقرر 7/46(ج)، فإن تقارير التقييم التي تقدم للجنة التنفيذية هي للتوزيع العام. وتوضع على الموقع الشبكي العام للأمانة (www.multilateralfund.org) وقت إرساله بالاقتران مع المقرر الذي تتخذه اللجنة التنفيذية. وتوضع الدراسة النظرية ودراسات الحالة الخاصة بالمشاريع على الشبكة الداخلية للأمانة.

21. كذلك سيقوم الاستشاريون الأفراد المحنكين، خلال عمليات التقييم للمشاريع السابقة بجمع البيانات وتحليلها. وقد أثبت استخدام الاستشاريون أنه أقل تكلفة من استخدام الشركات الاستشارية وسوف تراعي عملية الاستخدام المعايير التقنية والجغرافية والجنسانية.

رابعاً- الميزانية

22. تتضمن الميزانية أتعاب وتكاليف سفر الاستشاريين فضلا عن تلك الخاصة بالموظف الأقدم للرصد والتقييم الذي سيحضر مختلف الاجتماعات الإقليمية. وعلاوة على ذلك تتضمن الميزانية مبلغ 60,000 دولار أمريكي

استخدمت بالفعل في وضع جداول الاتفاقات المتعددة السنوات ذات الصلة بهذا المبلغ. وينص المقرر 52/59(أ) الصادر عن اللجنة التنفيذية على "...يخضع من برنامج عمل الموظف الأقدم للرصد والتقييم...".

23. ويقدم الجدول 2 ميزانية برنامج العمل في 2011 للموافقة من جانب اللجنة التنفيذية. وسوف تقدم ميزانية 2012 للموافقة خلال الاجتماع الخامس والستين للجنة التنفيذية.

الجدول 2

الميزانية المقترحة لبرنامج عمل الرصد والتقييم في 2011

2011	
المبلغ (بالدولار الأمريكي)	الوصف
7,000	قاعدة بيانات الدروس المستفادة- الصيغة الإلكترونية
12,000	صيغة تقارير الاستكمال في الاتفاقات المتعددة السنوات
18,750	دراسة نظرية عن تقييم المشاريع المتعددة السنوات
50,000	سفر الموظفين (سفر الموظف الأقدم للرصد والتقييم إلى اجتماعات الشبكات والاجتماعات المواضيعية واجتماعات مؤتمر الأطراف)
6,000	مصرفات متنوعة (المعدات والاتصال)
60,000	جدول رصد للاتفاقيات المتعددة السنوات
153,750	مجموع 2011

خامسا- الإجراء المتوقع من اللجنة التنفيذية

24. قد ترغب اللجنة التنفيذية في نظر مايلي:

(أ) الموافقة على برنامج العمل المقترح لعام 2011 بميزانية تبلغ 153,750 دولارا أمريكيا على النحو المبين في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/13.

(ب) أن تحاط علما بمايلي:

(1) مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2012؛

(2) أن ميزانية مشروع برنامج عمل الرصد والتقييم لعام 2012 سوف تقدم للموافقة إلى الاجتماع الخامس والستين للجنة التنفيذية؛